

# 'Ia ora na nā TAIRANE ATU !

Ha'api'i mai nō ni'a i te mau tamari'i a te Metua i te ao ra 'ati d'e te ao nei.



TE HEIVANUI NŌ SONGKRAN

Tairane 'o te hō'ē ia fenua nō Apato'a Hiti'a o te rā nō 'Ātia. Fātata e 72 miri-oni tā'ata e ora ra i reira.

Tē fa'ahanahana nei te mau tā'ata nō Tairane i tā rātou matahiti 'āpi, ma te arora'a pape rahi roa d'e o te ao nei. E ha'apahī rātou i te pape i ni'a i te tahi 'e te tahi nō te ha'amana'o e tāmā i te mau mea 'ino. E tupu te reira e toru mahana te maoro'!



TE MAKETE I NI'A I TE PAPE

I Tairane, e nehenehe te tā'ata e ho'ho'ho' mai i te tauiha'a nā ni'a i te mau poti 'anavai, mai te mau fare toa nā'inda' i ni'a i te pape. E rāve'a te mau 'ānāvai nō te rātere haere 'ati d'e te 'oire pū. E rave rahi fare tei ni'a i te mau pou, nō te tāpe'a ia rātou i ni'a d'e i te pape.



Te hiero ana nō te taita 'o te hiero Boudā ia, i reira te rahira'a tā'ata e ha'mori ai 'e e pure ai. Nō te haere i reira, tītauhia ia 'oe 'ia tā'uma i ni'a i te hō'ē mou'a e 1260 tā'ahira'a 'āvae. Tē vai ra te tā'ahira'a 'āvae taita i roto i te ana !

TE ANA NŌ TE TAITA



FACHHO/ARARA NĀ, MACKINZIE REKERS



REO

Thai 'o te reo mana te reira o te fenua. E 72 reta piāpā tō te thai.

I roto i te reo Thai, e nehenehe 'oe e fāri'i poupuu i te hō'ē hoa ma te parau ē, « kin khao reu yang ».

Te aurā'a, « 'Ua tāmā'a ānei 'oe ? »



'OHIPA

## Te 'ōphi e 'amu i te 'aero

'A mā'iti i te hō'ē tā'ata 'ei 'ōphi 1 'e te tahi atu 'ei 'ōphi 2. E haere te tahi atu mau tā'ata i muri mai i te 'ōphi 1 'e e tāpe'a atu i ni'a i te tā'ata i mua ia rātou. E tāmata te 'ōphi 2 i te 'ape i te 'ōphi 1 nō te haere e tātara mai i te tā'ata hope'a i roto i te rēni. Te tā'ata i tātarahia e haere ia 'oia i rāpae !



TĀPURA HĀMANIRĀ'A MĀ

## Som Tam

Te mā'a ota 'Tītā ota e hāmanira'a mā'a mātorohia i te fenua Tairane. Teie te hō'ē hāmanira'a 'o tā 'oe e nehenehe e tāmata !

1. I roto i te hō'ē 'āu'a rahi, e 'āno'i **1 1/2 tāipu rahi tihota tamara ('aore rā tihota 'ute'ute), 1 1/2 tāipu rahi nō te miti i'a ('aore rā soyu), 'e e 2 tāipu rahi pape tāporo matie.** Fa'arapu 'ia tahe roa te tihota.
2. Tāpū fa'arairai e **2 tumi 'e 1 'ōporo 'ute'ute 'aore rā hau atu.** Tāpū fa'ahu'ahu'a e **3 pipi potopoto.** Tāpūpū i te **1 tōmati,** fāito tano noa.
3. Tipitipi **1 'Tītā pu'u ('aore rā e 3 'āpara matie).** E oro 'aore rā e tāpū fa'arairai te reira.
4. 'A tu'u i te mau mea ato'a i roto i te 'āu'a 'e 'a fa'arapu.

Māuruuru i te 'utuāfare Panya i te fa'ā'itera'a mai i teie tāpura hāmanira'a mā'a !